

14:1 **וַיַּדַע** : אַבְשָׁלוֹם - עַל הַמֶּלֶךְ לֵב - כִּי צִרְיָה - בֶּן יוֹאָב
 u·ido iuab bn - tzrie ki - lb e·mlk ol - abshlum :
 and·he-is-knowing Joab son-of Zeruah that heart-of the-king on Absalom

14:2 **וַיִּשְׁלַח** **וַיֹּאמֶר** **חַכְמָה** **אִשָּׁה** **מִשָּׁם** **וַיִּקַּח** **תְּקוּעָה** **יוֹאָב**
 u·ishlch iuab thquo·e u·iqch m·shm ashe chkme u·iamr
 and·he-is-sending Joab Tekoa-ward and·he-is-taking from·there woman wise and·he-is-saying

אָבֵל - **בְּגָדֵי** **נָא** - **וְלִבְשֵׁי** **נָא** - **הַתְּחַבְּלִי** **אֵלַיָּהּ**
 ali·e ethabli - na u·lbshi - na bgdi - abl
 to·her ^spretend-to-mourn-you ! please ! and·put-on-you ! please ! garments-of mourning

וְאֵל **מִתְחַבְּלֵת** **רַבִּים** **יָמִים** **זֶה** **כַּאֲשֶׁה** **וְהָיִית** **שֶׁמֶן** **תְּסוּכִי** -
 u·al mthablth rbim imim ze k·ashe u·eith shmn u·eith thsuki -
 and·must-not-be you-are-rubbing oil and·you-become as·woman this days many-ones ^smourning

עַל - **מֵת** :
 ol - mth :
 on one-being-dead

14:3 **וַיָּבֹא** **וַיִּשֶׁם** **הַזֶּה** **כַּדְּבַר** **אֲלֵיו** **וַדְּבַרְתָּ** **הַמֶּלֶךְ** - **אֵל** **וּבָאת**
 u·bath al - e·mlk u·dbrth ali·u k·dbr e·ze u·ishm iuab
 and·you-come to the-king and·you-^mspeak to·him as·^{the}-word the·this and·he-is-placing Joab

אֶת **הַדְּבָרִים** - **בְּפִיָּהּ** **הַדְּבָרִים** - **אֶת** :
 ath - e·dbrim b·phi·e :
 > the-words in-mouth-of·her

14:4 **וַתִּפֹּל** **עַל** - **אֶפְיָהּ** **וַתֹּאמֶר** **הַאֲשֶׁה** **הַתְּקוּעִית** **הַמֶּלֶךְ** - **אֵל**
 u·thamr e·ashe e·thgoith al - e·mlk u·thphl ol - aphi·e
 and·she-is-falling on nostrils-of·her and·she-is-saying the·woman the·Tekoite to the-king

ס : **הַמֶּלֶךְ** **הוֹשֵׁעָה** **וַתֹּאמֶר** **וַתִּשְׁתַּחוּ** **אֶרְצָה**
 e·mlk : s eusho·e u·thamr artz·e u·thssthchu
 &save-you ! the-king earth·ward and·she-is-prostrating-herself and·she-is-saying

14:5 **אֲנִי** **אֶלְמְנָה** - **אִשָּׁה** **אָבֵל** **וַתֹּאמֶר** **לָךְ** - **מָה** **הַמֶּלֶךְ** **לָהּ** - **וַיֹּאמֶר**
 u·iamr - almne ani abl ashe - l·e e·mlk me - l·k u·thamr
 and·he-is-saying to·her the-king what ? to·you and·she-is-saying verily woman widow I

וַיָּמָת **אִישִׁי** :
 u·imth aish·i :
 and·he-is-dying man-of·me

14:6 **בְּשָׂדָה** **שְׁנֵיהֶם** **וַיִּנְצְצוּ** **בָנִים** **שְׁנֵי** **וְלִשְׁפָחָתְךָ**
 b·shde shni·em u·intzu bnim shni u·l·shpchth·k
 and·to·maid-of·you two-of sons and·they-are-^mstriving two-of·them in·^{the}-field

וַאִין **הָאֶחָד** - **אֶת** **הָאֶחָד** **וַיִּכּוּ** **בֵּינֵיהֶם** **מִצִּיל**
 u·ain e·achd ath - e·achd u·ik·u bini·em mtzil
 and·there-is-no one-^crescuing between·them and·he-is-^csmiting·him the·one > the·one

וַיָּמָת **אֹתוֹ** :
 u·imth ath·u :
 and·he-is-^cputting-to-death >·him

14:7 **וַתִּנִּי** **וַיֹּאמְרוּ** **שְׁפָחָתְךָ** - **עַל** **הַמִּשְׁפָּחָה** - **כָּל** **קָמָה** **וַהֲנֵה**
 thni u·iamru ol - shpchth·k e·mshphche kl - e·me u·ene
 and·they-are-saying give-you ! maid-of·you and·they-are-^cput-to-death·him in·soul-of brother-of·him

אֶת **אָחִיו** **בְּנַפְשׁוֹ** **וַנִּמְתְּהוּ** **אָחִיו** **מִכֵּה** - **אֶת**
 ath·u b·nphsh u·nmth·eu achi·u ath - mke
 > one-^csmiting-of brother-of·him and·we-shall-^cput-to-death·him in·soul-of brother-of·him

אֶת **וְקָבֹו** **הַיְוִרֶשׁ** - **אֶת** **נָם** **וַנִּשְׁמִידָהּ** **הָרַג** **אֶשְׁר**
 ath - u·kbu ath - e·iursh gm u·nshמידהּ ashr erg
 whom he-killed and·we-shall-^cexterminate even > the·one-being-tenant and·they-^mquench >

שֵׁם **לְאִישִׁי** **שִׁים** **שִׁים** **לְבִלְתִּי** **נִשְׂאָרָה** **אֶשְׁר** **גִּחְלֹתִי**
 shm - l·aish·i shim - shum l·blthi ashr nshare gchlth·i
 ember-of·me which she-^mremains to·so-as-not to-place-of to-place-of to·man-of·me name

וּשְׂאָרִית **עַל** **פְּנֵי** **הָאֲדָמָה** **פ** :
 u·sharith ol - phni e·adme : p
 and·remnant on surfaces-of the·ground

14:8 **וַיֹּאמֶר** **וַאֲנִי** **אֶצְוֶה** **לְבֵיתְךָ** **לְכִי** **הָאִשָּׁה** - **אֵל** **הַמֶּלֶךְ**
 u·iamr u·ani atzue l·bith·k lki al - e·ashe e·mlk
 and·he-is-saying the-king to the·woman go-you ! to·house-of·you and·I I-shall-^minstruct

1. Now Joab the son of Zeruah perceived that the king's heart [was] toward Absalom.

2 And Joab sent to Tekoah, and fetched thence a wise woman, and said unto her, I pray thee, feign thyself to be a mourner, and put on now mourning apparel, and anoint not thyself with oil, but be as a woman that had a long time mourned for the dead:

3 And come to the king, and speak on this manner unto him. So Joab put the words in her mouth.

4 And when the woman of Tekoah spake to the king, she fell on her face to the ground, and did obeisance, and said, Help, O king.

5 And the king said unto her, What aileth thee? And she answered, I [am] indeed a widow woman, and mine husband is dead.

6 And thy handmaid had two sons, and they two strove together in the field, and [there was] none to part them, but the one smote the other, and slew him.

7 And, behold, the whole family is risen against thine handmaid, and they said, Deliver him that smote his brother, that we may kill him, for the life of his brother whom he slew; and we will destroy the heir also: and so they shall quench my coal which is left, and shall not leave to my husband [neither] name nor remainder upon the earth.

8 And the king said unto the woman, Go to thine house, and I will give charge

עֲלִידָּ :
oli.k :
on.you

concerning thee.

14:9 וְהָאִמֶּרֶת הָאִשָּׁה הַתְּקוּעִית אֶל־הַמֶּלֶךְ עָלַי אֲדַנִּי מֶלֶךְ־יְהוָה
u.thamr e.ashe e.thquoith al - e.mlk ol.i adn.i e.mlk
and-she-is-saying the-woman the-Tekoite to the-king on-me lord-of-me the-king

9 And the woman of Tekoah said unto the king, My lord, O king, the iniquity [be] on me, and on my father's house: and the king and his throne [be] guiltless.

הָעוֹן וְעַל־בֵּית־אָבִי וְהַמֶּלֶךְ וְכִסֵּאוֹ נָקִי : ס
e.oun u.ol - bith ab.i u.e.mlk u.ksa.u nqi : s
the-depravity and-on house-of father-of-me and-the-king and-throne-of-him innocent

10 And the king said, Whosoever saith [ought] unto thee, bring him to me, and he shall not touch thee any more.

14:10 וַיֹּאמֶר הַמֶּלֶךְ הַמְדַבֵּר אֵלַי וְהִבֵּאתוֹ אֵלַי וְלֹא־אֶלַי
u.iamr e.mlk e.mdbr ali.k u.ebath.u al.i u.la -
and-he-is-saying the-king the-one-speaking to-you and-you-bring-him to-me and-not

יִסִּיף עוֹד לְגַעַת בְּךָ :
isiph oud l.goth b.k :
he-shall-add further to-to-touch-of in-you

11 Then said she, I pray thee, let the king remember the LORD thy God, that thou wouldest not suffer the revengers of blood to destroy any more, lest they destroy my son. And he said, [As] the LORD liveth, there shall not one hair of thy son fall to the earth.

14:11 וְהָאִמֶּרֶת יִזְכֹּר נָא־הַמֶּלֶךְ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ אֶל־יְהוָה אֱלֹהֵי־יְהוָה
u.thamr izkr - na e.mlk ath - ieue alei.k
and-she-is-saying he-shall-remember please ! the-king » Yahweh Elohim-of-you

וְלֹא־יָשָׁח מִיְהוָה אֶת־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל מִיְהוָה אֶת־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל
m.erbith m.erbth gal e.dm l.shchth u.la
from-to-increase-of from-to-increase-of one-redeeming-of the-blood to-to-ruin-of and-not

וְיִשְׁמְדוּ יְהוָה אֶת־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל חַי־יְהוָה אִם־יִפֹּל
ishmidu ath - bn.i u.iamr chi - ieue am - iphl
they-shall-exterminate » son-of-me and-he-is-saying life Yahweh if he-is-falling

מִשְׁעַרְתֵּךְ בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל אֶת־אֶרְצָה :
m.shorth bn.k artz.e :
from-hair-of son-of-you earth-ward

12 Then the woman said, Let thine handmaid, I pray thee, speak [one] word unto my lord the king. And he said, Say on.

14:12 וְהָאִמֶּרֶת אֲדַנִּי־אֶל־שִׁפְחָתְךָ אֶת־מִלַּת־יְהוָה
u.thamr e.ashe thdbr - na shphchth.k al - adn.i e.mlk
and-she-is-saying the-woman she-shall-speak please ! maid-of-you to lord-of-me the-king

וַיֹּאמֶר דְּבַר יְהוָה : ס
dbr u.iamr dbri : s
word and-he-is-saying speak-you !

13 And the woman said, Wherefore then hast thou thought such a thing against the people of God? for the king doth speak this thing as one which is faulty, in that the king doth not fetch home again his banished.

14:13 וְהָאִמֶּרֶת אֱלֹהִים עִם־עַל־קִזְזַת חֲשַׁבְתָּהּ לְבַלְתִּי קָאִשְׁמָ לְבַלְתִּי
u.thamr e.ashe u.l.me chshbthe k.zath ol - om aleim
and-she-is-saying the-woman and-to-what ? you-devised as-this on people-of Elohim

וּמִדְּבַר הַמֶּלֶךְ הַדְּבַר הַזֶּה כְּאִשְׁמָ לְבַלְתִּי
u.m.dbr e.mlk e.dbr e.ze k.ashm l.blthi eshib
and-from-to-speak-of the-king the-word the-this as-guilty to-so-as-not to-bring-back-of

הַמֶּלֶךְ נִדְּחוֹ־אֶת :
e.mlk ath - ndch.u :
the-king » one-being-expelled-of-him

14 For we must needs die, and [are] as water spilt on the ground, which cannot be gathered up again; neither doth God respect [any] person: yet doth he devise means, that his banished be not expelled from him.

14:14 כִּי־מוֹת מוֹתֵנוּ וְכַמִּים מוֹתֵנוּ אֶרְצָה אֲשֶׁר לֹא
ki - muth nmuth u.k.mim e.ngrim artz.e ashr la
that to-die we-shall-die and-as-the-waters the-ones-being-spilled earth-ward which not

וַיִּסְפּוּ וְלֹא־יֵשֵׁא נֶפֶשׁ אֱלֹהִים וְחָשַׁב וְחָשַׁב מַחְשְׁבוֹת
iasphu u.la - isha aleim nphsh u.chshb mchshbuth
they-are-being-gathered and-not he-shall-carry-away Elohim soul and-he-devises devices

לְבַלְתִּי נִדְּחוֹ מִמֶּנּוּ :
l.blthi idch mm.nu ndch :
to-so-as-not he-is-being-expelled from-him one-being-expelled

15 Now therefore that I am come to speak of this thing unto my lord the king, [it is] because the people have made me afraid: and thy handmaid said, I will now speak unto the king; it may be that the king will perform the request of his handmaid.

14:15 וְעַתָּה אֲשֶׁר־בָּאתִי לְדַבֵּר אֶל־הַמֶּלֶךְ אֲדַנִּי אֶת־הַדְּבַר הַזֶּה כִּי
u.oth e ashr - bathi l.dbr al - e.mlk adn.i ath - e.dbr e.ze ki
and-now which I-came to-to-speak-of to the-king lord-of-me » the-word the-this that

וַיַּאֲרֵי הָעָם וְהָאִמֶּרֶת שִׁפְחָתְךָ אֲדַבְּרָה נָא־אֶל־
ira.ni e.om u.thamr shphchth.k adbre - na al -
he-is-making-fearful-me the-people and-she-is-saying maid-of-you I-shall-speak please ! to

הַמֶּלֶךְ אִלִּי יַעֲשֶׂה דְּבַר־אֶת־הַמֶּלֶךְ אָמְתוֹ :
e.mlk auli ioshe e.mlk ath - dbr amth.u :
the-king perhaps he-shall-do the-king » word-of maidservant-of-him

14:16 **כִּי יִשְׁמַע הַמֶּלֶךְ לְהַצִּיל אֶתְּמֹנֶה מִכַּף הָאִישׁ**
 ki ishmo e·mlk l·etzil ath - amth·u m·kph e·aish
 that he-shall-listen the·king to-to-^crescue-of » maid-servant-of·him from-palm-of the·man

16 For the king will hear, to deliver his handmaid out of the hand of the man [that would] destroy me and my son together out of the inheritance of God.

לְהַשְׁמִיד אֶתְּיָהוָה וְאֶתְּבְנֵי יַחַד מִנְחַלְתּוֹ אֱלֹהִים :
 l·eshmid ath·i u·ath - bn·i ichd m·nchlth aleim :
 to-to-^cexterminate-of » me and-» son-of·me together from-allotment-of Elohim

14:17 **וְהָאִמְרָה שֶׁפָּחַתְךָ יְהִיָּה נָא דְבַר אֲדֹנָי הַמֶּלֶךְ לְמִנוּחָה**
 u·thamr shp·hchth·k ieie - na dbr - adn·i e·mlk l·mnuche
 and-she-is-saying maid-of·you he-shall-be^{bc} please ! word-of lord-of·me the·king to-rest

17 Then thine handmaid said, The word of my lord the king shall now be comfortable: for as an angel of God, so [is] my lord the king to discern good and bad: therefore the LORD thy God will be with thee.

כִּי כְּמַלְאָךְ הָאֱלֹהִים אֲדֹנָי כֵּן הַמֶּלֶךְ לְשֻׁמְעוֹ הַטּוֹב וְהָרָע
 ki k·mlak e·aleim kn adn·i e·mlk l·shmo e·tub u·e·ro
 that as-messenger-of the·Elohim so lord-of·me the·king to-to-summon-of the·good and-the·evil

וַיְהִי אֲלֵהֶיךָ יְהוָה עִמָּךְ פ :
 u·ieue alei·k ieie om·k : p
 and-Yahweh Elohim-of·you he-shall-become with·you

14:18 **וַיֹּאמֶר הַמֶּלֶךְ וַיֹּאמֶר אֵל הָאִשָּׁה - אַל נָא**
 u·ion e·mlk u·iamr al - e·ashe al - na
 and-he-is-answering the·king and-he-is-saying to the·woman must-not-be please !

18 Then the king answered and said unto the woman, Hide not from me, I pray thee, the thing that I shall ask thee. And the woman said, Let my lord the king now speak.

תַּחֲדֵי הָאִשָּׁה וְהָאִמְרָה אַתָּךְ שָׂאֵל אֲנִי דְבַר מִמֶּנִּי
 thk·hdi e·ashe u·thamr ath·k u·thamr e·ashe
 you-are-^msuppressing from-me word which I asking » you and-she-is-saying the·woman

וְדַבֵּר הַמֶּלֶךְ אֲדֹנָי נָא :
 idbr - na adn·i e·mlk :
 he-shall-^mspeak please ! lord-of·me the·king

14:19 **וַיֹּאמֶר הַמֶּלֶךְ הֲיָד יוֹאֵב בְּכָל זֶה וְתַעַן זֹאת - אֵל**
 u·iamr e·mlk e·id iuab ath·k b·kl - zath u·thon
 and-he-is-saying the·king ?·hand-of Joab with·you in-all-of this and-she-is-answering

19 And the king said, [Is not] the hand of Joab with thee in all this? And the woman answered and said, [As] thy soul liveth, my lord the king, none can turn to the right hand or to the left from ought that my lord the king hath spoken: for thy servant Joab, he bade me, and he put all these words in the mouth of thine handmaid:

וְהָאִשָּׁה וְהָאִמְרָה חִי נַפְשְׁךָ אֲדֹנָי הַמֶּלֶךְ אִם לְהִמִּין אִשׁ - אִם
 e·ashe u·thamr chi - nphsh·k adn·i e·mlk am - ash l·emin
 the·woman and-she-is-saying life-of soul-of·you lord-of·me the·king if man to-to-^cgo-right-of

הוּא יוֹאֵב עִבְדְּךָ - כִּי הַמֶּלֶךְ אֲדֹנָי דְבַר - אֲשֶׁר מִכָּל וּלְהַשְׁמִיל
 u·l·eshmil m·kl ash - dbr adn·i e·mlk ki - obd·k iuab eua
 and-to-to-^cgo-left from-all which he-^mspeaks lord-of·me the·king that servant-of·you Joab he

צִוִּי הָאֵלֶּה הַדְּבָרִים - כָּל אֵת שֶׁפָּחַתְךָ כְּפִי שָׂם וְהוּא צִוִּי
 tzu·ni u·eua shm b·phi shp·hchth·k ath kl - e·dbrim e·ale :
 he-^minstructed·me and-he he-placed in-mouth-of maid-of·you » all-of the·words the·these

14:20 **וַיֹּאֵב עִבְדְּךָ עָשָׂה הַדְּבָר וְפָנֵי אֵת סַבָּב לְבַעְבוֹר**
 iuab obd·k oshe e·dbr ath - phni sbb l·b·obur
 to-in-in-order-to to-^mturn-around-of » faces-of the·matter he-did servant-of·you Joab

20 To fetch about this form of speech hath thy servant Joab done this thing: and my lord [is] wise, according to the wisdom of an angel of God, to know all [things] that [are] in the earth.

לְדַעַת הָאֱלֹהִים מַלְאָךְ כְּחִכְמַת חָכָם וְאֲדֹנָי הַזֶּה הַדְּבָר - אֵת
 l·doth e·aleim mlak k·chkhmt·h chkm u·adn·i e·ze ath - e·dbr
 » the·thing the·this and·lord-of·me wise as-wisdom-of messenger-of the·Elohim to-to-know-of

ס : כָּל אֲשֶׁר - אֵת
 ath - kl - ash - b·artz : s
 » all-of which in·the·land

14:21 **וַיֹּאמֶר הַזֶּה הַדְּבָר - אֵת עֲשִׂיתִי נָא - הִנֵּה יוֹאֵב אֵל הַמֶּלֶךְ וַיֹּאמֶר**
 u·iamr e·ze ath - e·dbr oshithi ath - na ene - na al - iuab e·mlk
 and-he-is-saying the·king to Joab behold ! please ! I-do » the·thing the·this

21 . And the king said unto Joab, Behold now, I have done this thing: go therefore, bring the young man Absalom again.

וְלָךְ אֲבִשְׁלוֹם - אֵת הַנֶּעֱר - אֵת הָשֵׁב וְלָךְ
 u·lk ath - e·nor ath - abshlum : eshb
 and-go-you ! ^cbring-back-you ! » the·lad » Absalom

14:22 **וַיִּפֹּל וַיִּשְׁתַּחוּ אֶרְצָה פָּנָיו - אֵל יוֹאֵב וַיִּפֹּל**
 u·ishthochu artz·e al - phni·u iuab u·iphl
 and-he-is-prostrating-himself earth·ward and-he-is-falling Joab to

22 And Joab fell to the ground on his face, and bowed himself, and thanked the king: and Joab said, To day thy servant knoweth that I have found grace in thy sight, my lord, O king, in that the king hath fulfilled the request of his servant.

כִּי - עִבְדְּךָ יָדַע הַיּוֹם יוֹאֵב וַיֹּאמֶר הַמֶּלֶךְ - אֵת
 ki - obd·k ido e·ium iuab u·iamr ath - e·mlk
 and-he-is-^mblessing » the·king and-he-is-saying Joab the·day he-knows servant-of·you that

דְּבַר - אֵת הַמֶּלֶךְ עָשָׂה - אֲשֶׁר הַמֶּלֶךְ אֲדֹנָי בְּעֵינֶיךָ חָן מָצָאתִי
 dbr - ath - e·mlk oshe - ash - e·mlk adn·i b·oini·k chn mtzathi
 I-found favor in·eyes-of·you lord-of·me the·king which he-does the·king » word-of

עבדו | עבדך | :
 obd·u | obd·k :
 servant-of·him | servant-of·you

14:23 וַיָּקָם וַיֵּלֶךְ יוֹאָב וְגֶשׁוּר וַיָּבֵא אֶת אַבְשָׁלוֹם - אֶת
 u·iqm | iuab u·ilk | gshur·e | u·iba | ath - abshlum
 and·he-is-arising Joab and·he-is-going Geshur·ward and·he-is-^cbringing » Absalom

23 So Joab arose and went to Geshur, and brought Absalom to Jerusalem.

ירושלם : פ
 irushlm : p
 Jerusalem

14:24 וַיֹּאמֶר הַמֶּלֶךְ יִסַּב בֵּיתוֹ - וּפְנֵי לֹא
 u·iamr | e·mlk | isb | al - bith·u | u·phn·i | la
 and·he-is-saying the·king he-shall-turn-about to house-of·him and·faces-of·me not

24 And the king said, Let him turn to his own house, and let him not see my face. So Absalom returned to his own house, and saw not the king's face.

וַיֵּרָא וַיִּסַּב אֶת אַבְשָׁלוֹם בֵּיתוֹ - וּפְנֵי הַמֶּלֶךְ לֹא
 irae | u·isb | abshlum al - bith·u | u·phni | e·mlk | la
 he-shall-see and·he-is-turning-about Absalom to house-of·him and·faces-of the·king not

רָאָה : ס
 rae : s
 he-saw

14:25 וַכֹּאבְשָׁלוֹם לֹא הָיָה - אִישׁ יָפֵה - בְּכָל יִשְׂרָאֵל לְהֵלֵל יִשְׂרָאֵל - מֵאֵד
 u·k·abshlum | la - eie | aish - iphe | b·kl - | ishral | l·ell | mad
 and·as·Absalom not he-was^{bc} man lovely in-all-of Israel to-to-^mbe-praised exceedingly

25 But in all Israel there was none to be so much praised as Absalom for his beauty: from the sole of his foot even to the crown of his head there was no blemish in him.

מִכַּף רַגְלוֹ וְעַד קַדְקֹדוֹ לֹא הָיָה - בוֹ מוֹם :
 m·kph | rgl·u | u·od | qdqd·u | la - eie | b·u | mum :
 from·sole-of foot-of·him and·unto scalp-of·him not he-was^{bc} in·him blemish

14:26 וַיִּגְלַח וַיִּגְלַח רֹאשׁוֹ - אֶת וַהֲיָה מִקְצֵי יָמִים לְיָמִים אֲשֶׁר
 u·b·glch·u | ath - rash·u | u·eie | m·qtz | imim | l·imim | ashur
 and·in·to-^mshave-of·him » head-of·him and·he-became from·end-of days to-^{the}·days which

26 And when he polled his head, (for it was at every year's end that he polled [it]: because [the hair] was heavy on him, therefore he polled it:) he weighed the hair of his head at two hundred shekels after the king's weight.

וַיִּגְלַח כִּי עָלִיו כָּבֵד - וַיִּגְלַחוּ וַיִּשְׁקַל רֹאשׁוֹ שְׁעֵר - אֶת רֹאשׁוֹ
 iglch | ki - kbd | oli·u | u·glch·u | u·shql | ath - shor | rash·u
 he-is-^mshaving that heavy on·him and·he-^mshaved·him and·he-weighed » hair-of head-of·him

מֵאֲתָיִם בְּאַבְנֵי שֵׁקֶלִים הַמֶּלֶךְ :
 mathim | shqlim | b·abn | e·mlk :
 two-hundreds shekels in·standard-of the·king

14:27 וַיִּנְלְדוּ וַיִּנְלְדוּ לְאַבְשָׁלוֹם וּבָת בָּנִים שְׁלוֹשָׁה וְאַחַת וַשְׁמָה אַחַת
 u·iuldu | l·abshlum | shlushe | bnm | u·bth | achth | u·shm·e
 and·they-are-being-born to·Absalom three sons and·daughter-of one and·name-of·her

27 And unto Absalom there were born three sons, and one daughter, whose name [was] Tamar: she was a woman of a fair countenance.

תָּמָר הָיָה הַיְתָה הִיא תָּמָר : פ
 thmr | eia | eithe | ashe | ipth | mrae | p
 Tamar she she-became woman lovely-of appearance

14:28 וַיֵּשֶׁב וַיֵּשֶׁב אַבְשָׁלוֹם בִּירוּשָׁלַם שְׁנַתִּים וּפְנֵי יָמִים וּפְנֵי יָמִים הַמֶּלֶךְ לֹא רָאָה :
 u·ishb | abshlum | b·irushlm | shnthim | imim | u·phni | e·mlk | la | rae :
 and·he-is-dwelling Absalom in·Jerusalem two-years days and·faces-of the·king not he-saw

28 . So Absalom dwelt two full years in Jerusalem, and saw not the king's face.

14:29 וַיִּשְׁלַח וַיִּשְׁלַח אֶת אַבְשָׁלוֹם לְשַׁלַּח יוֹאָב - אֶל וְלֹא אָבָה וְלֹא אָבָה
 u·ishlch | abshlum | al - iuab | l·shlch | ath·u | al - e·mlk | u·la | abe
 and·he-is-sending Absalom to Joab to-to-send-of » him to the·king and·not he-would

29 Therefore Absalom sent for Joab, to have sent him to the king; but he would not come to him: and when he sent again the second time, he would not come.

לְבוֹא לְבוֹא אֶלְיוֹ וַיִּשְׁלַח עוֹד וְלֹא שְׁנִית וְלֹא אָבָה וְלֹא אָבָה :
 l·bua | l·bua | ali·u | u·ishlch | oud | shnith | u·la | abe | l·bua :
 to-to-come-of to·him and·he-is-sending further second and·not he-would to-to-come-of

14:30 וַיֹּאמֶר וַיֹּאמֶר אֶל יוֹאָב וְרֵי - אֶל יוֹאָב וְרֵי - אֶל יוֹאָב
 u·iamr | u·iamr | al - obdi·u | rau | chlqth | iuab | al - id·i
 and·he-is-saying to servants-of·him see-you^(p) ! apportionment-of Joab to hand-of·me

30 Therefore he said unto his servants, See, Joab's field is near mine, and he hath barley there; go and set it on fire. And Absalom's servants set the field on fire.

וְלֹא וְלֹא וְלֹא וְלֹא וְלֹא וְלֹא וְלֹא וְלֹא וְלֹא וְלֹא וְלֹא וְלֹא וְלֹא וְלֹא וְלֹא וְלֹא וְלֹא
 u·l·u | - shm | shorim | lku | u·eutzthi·e | u·etzithu·e | b·ash
 and·to·him there barleys go-you^(p) ! and·I-^cravage·her and·^cravage-you^(p)·her ! in·the·fire

וַיִּצְתּוּ וַיִּצְתּוּ עַבְדֵי אַבְשָׁלוֹם אֶת הַחֶלְקֶה - אֶת אַבְשָׁלוֹם בְּאֵשׁ : פ
 u·itzthu | obdi | abshlum | ath - e·chlqe | b·ash | p
 and·they-are-^cravaging servants-of Absalom » the·apportionment in·the·fire

14:31 וַיָּקָם וַיָּבֵא יוֹאָב וַיָּבֵא אֶת אַבְשָׁלוֹם - אֶל וַיֹּאמֶר אֶלְיוֹ
 u·iqm | iuab | u·iba | al - abshlum | e·bith·e | u·iamr | ali·u
 and·he-is-arising Joab and·he-is-coming to Absalom the·house·ward and·he-is-saying to·him

31 Then Joab arose, and came to Absalom unto [his] house, and said unto him,

לְמָה הֲצִיתוּ עֲבָדְךָ הַחֲלֵקָה - אֵת בָּאֵשׁ לִי - אֲשֶׁר :
 l·me etzithu obd·k ath - e·chlqe ashr - l·i b·ashh :
 to·what ? they-^cravaged servants-of·you » the·apportionment which to·me in·the·fire

Wherefore have thy servants set my field on fire?

14:32 וַיֹּאמֶר אֶל אַבְשָׁלוֹם הִנֵּה יוֹאָב - אֵל שְׁלַחְתִּי לְאָמֵר בָּא הִנֵּה
 u·iamr abshlum al - iuab ene shlchthi ali·k l·amr ba ene
 and·he-is-saying Absalom to Joab behold ! I-sent to·you to·to-say-of come-you ! hither

³² And Absalom answered Joab, Behold, I sent unto thee, saying, Come hither, that I may send thee to the king, to say, Wherefore am I come from Geshur? [it had been] good for me [to have been] there still: now therefore let me see the king's face; and if there be [any] iniquity in me, let him kill me.

וְאֶשְׁלַחְהָ אֵלְךָ אֶתְךָ אֶל - הַמֶּלֶךְ לְאָמֵר לְמָה בָּאתִי מִגֶּשׁוּר לֵי טוֹב
 u·ashlche ath·k al - e·mlk l·amr l·me bathi m·gshur tub l·i
 and·I-shall-send »·you to the·king to·to-say-of to·what ? I-came from·Geshur good for·me

עוֹן בִּי - יֵשׁ - וְאִם - הַמֶּלֶךְ פְּנֵי אֶרְאֶה וְעַתָּה שָׁם - אֲנִי עוֹד
 od ani - shm u·othe arae phni e·mlk u·am - ish - b·i oun
 still I there and·now I-shall-see faces-of the·king and·if there-is in·me depravity

וְהִמַּתְנִי :
 u·emth·ni :
 and·he-^cput-to-death·me

14:33 וַיָּבֹא אֶל - וַיִּקְרָא לֹו - וַיִּגַּד הַמֶּלֶךְ - אֶל יוֹאָב וַיֵּבֹא
 u·iba al - u·iqra l·u - u·igd al -
 and·he-is-coming Joab to the·king and·he-is-^ctelling to·him and·he-is-calling to

³³ So Joab came to the king, and told him; and when he had called for Absalom, he came to the king, and bowed himself on his face to the ground before the king; and the king kissed Absalom.

וַיָּבֹא אַבְשָׁלוֹם אֶפְיוֹ - עַל לֹו וַיִּשְׁתַּחֲוֶה אֶל - הַמֶּלֶךְ וַיִּשְׁתַּחֲוֶה
 abshlum u·iba al - e·mlk u·ishthchu l·u ol - aphiu
 Absalom and·he-is-coming to the·king and·he-is-prostrating-himself to·him on nostrils-of·him

פ : לְאַבְשָׁלוֹם הַמֶּלֶךְ וַיִּשָּׂק לְפָנָיו אֶרְצָה
 artz·e l·phni e·mlk u·ishq e·mlk l·abshlum : p
 earth·ward to·faces-of the·king and·he-is-kissing the·king to·Absalom